**Zeitschrift:** Rapport de gestion / Chemins de fer fédéraux suisses

Herausgeber: Chemins de fer fédéraux suisses

**Band:** - (1985)

Anhang: Les CFF en chiffres 1985

Autor: [s.n.]

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

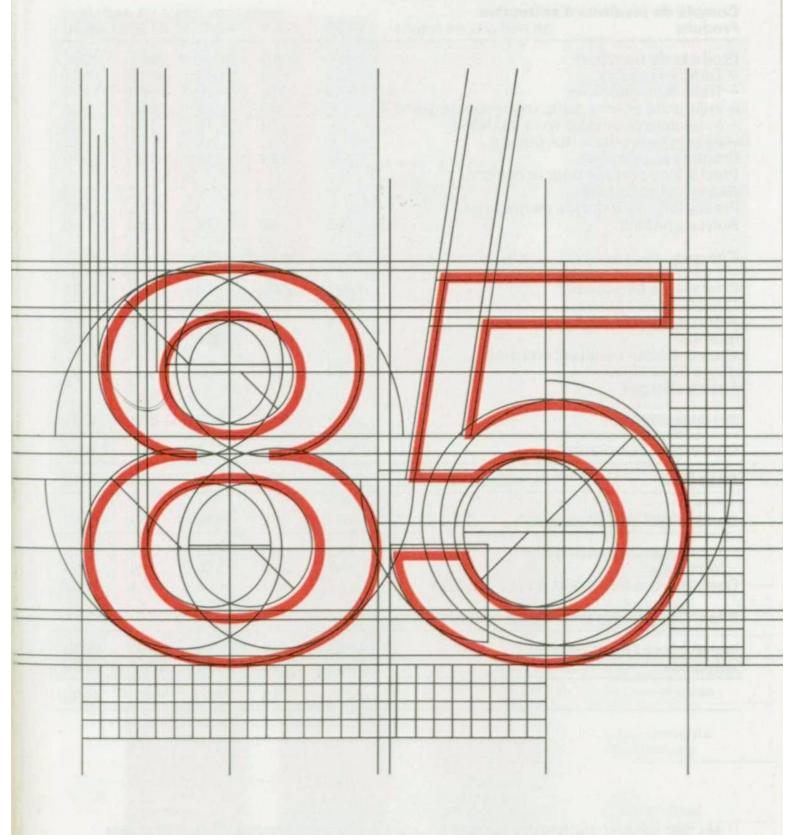
#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF: 20.10.2025** 

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

# Les CFF en chiffres 1985





# Comptes

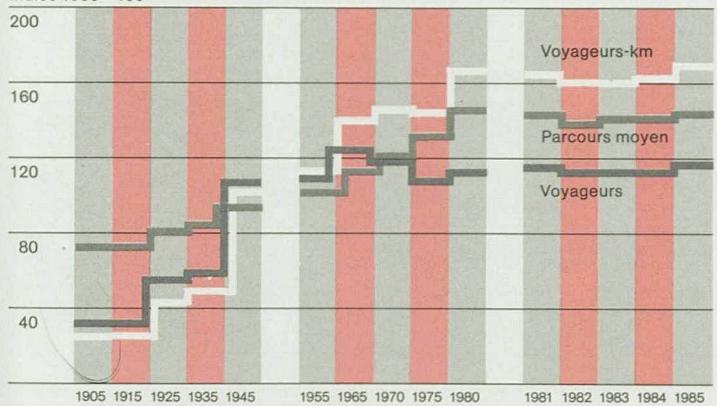
Compte de résultats d'entreprise Produits en millions de francs	1826	2324	2675	3734	3870
Produits de transport  - Trafic voyageurs  - Trafic marchandises  - Indemnité pour le trafic voyageurs régional <sup>2)</sup> - Indemnité pour les envois de détail  - Aide initiale pour le ferroutage Produits accessoires Prestations propres pour le compte		2010 794 1056 50 110 - 266	2340 942 1129 94 175 - 311	2967 1119 1178 559 100 11 460	3062 1191 1179 604 75 13 510
des investissements Prestations pour ordres de magasin Autres produits	32	- - 48	- 24	145 112 50	140 112 46
Charges	1823	2947	3269	4038	4151
Charges de personnel Dépenses de choses Amortissements Intérêts	1109 335 214 119	1880 395 301 281	1973 449 404 336	2392 819 497 221	2431 904 499 225
Gros entretien résultant d'ordres d'investissements Autres charges	46	90	107	105	85 7
Excédent/Déficit	3	-623	-594	-304	-281
Couverture des charges en %	100,2	78,9	81,8	92,5	93,2
Cash flow en millions de francs	219	-321	-188	194	219
Compte des investissements total (brut)	464	862	676	953	1011
<ul> <li>Immeubles et installations</li> <li>Véhicules</li> <li>Contributions de tiers et autres produits</li> </ul>	310 154 -17	649 213 -31	511 165 -26	764 189 -174	817 194 -222
Bilan/Compte des immeubles (valeurs d'acqui	sition)	T IN			
Immeubles et installations Véhicules	4295 2689	5743 3558	7749 4444	9650 5165	9938 5256
	1970	1975	1980	19841)	19851

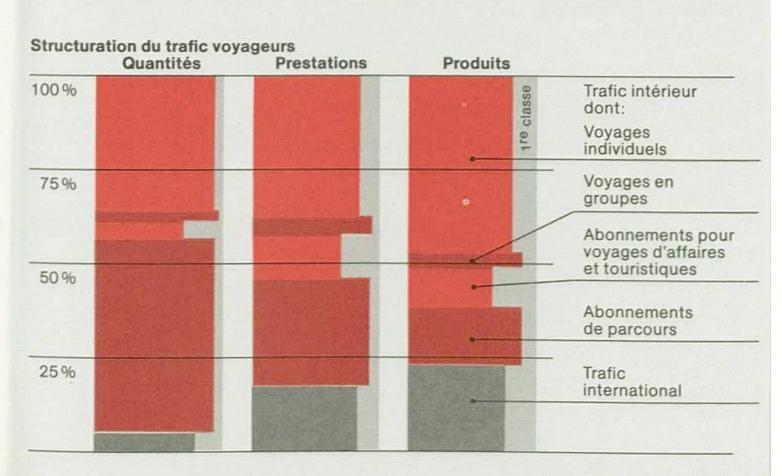
<sup>1)</sup> dès 1984 nouvelle structure des comptes. N'est que partiellement comparable avec les années précédentes.
2) jusqu'en 1981: trafic professionnel et d'écoliers

# Trafic voyageurs

### Evolution du trafic voyageurs

Indice 1950=100

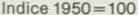


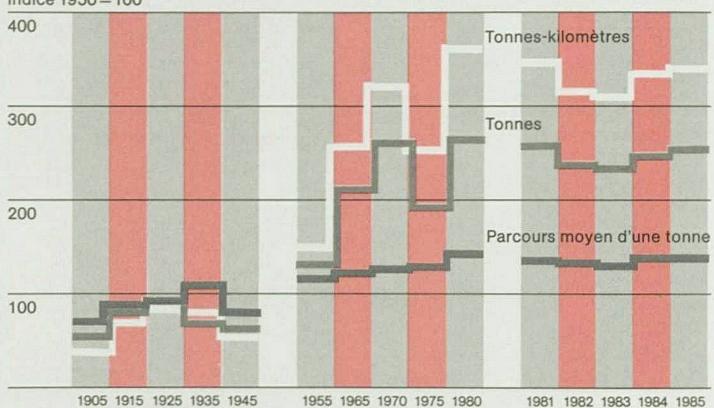


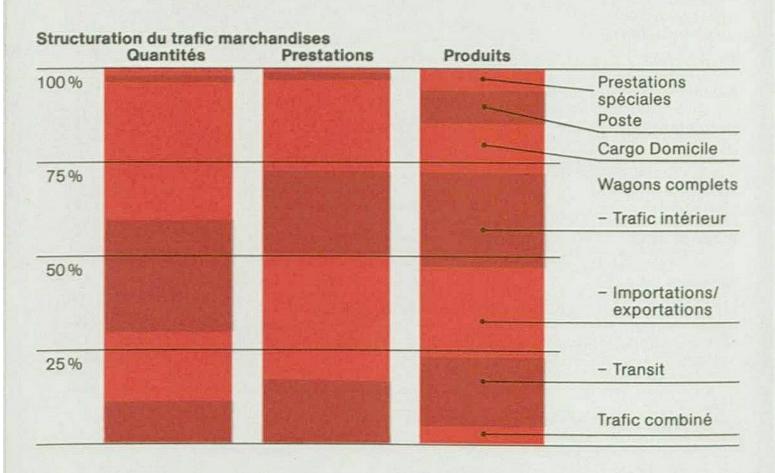
Produits Total en millions de francs	636	793	943	1120	1191
Transport de voyageurs	610	763	911	1097	1166
Trafic intérieur  - Voyages individuels  - Voyages en groupes  - Abonnements pour voyages d'affaires	447 299 26	556 357 31	675 416 41	840 516 40	900 555 41
et touristiques  - Abonnements de parcours Trafic international Produits par voyageur Produits par voyageur-kilomètre	28 94 163 264 7,5	55 113 207 362 9,6	91 127 236 421 9,9	111 173 253 503 12,1	120 184 263 519 12,4
Bagages enregistrés/ Consigne des bagages en millions de francs	11,7	12,9	14,7	18,5	21,5
Véhicules automobiles accompagnés	15,2	17,6	16,7	3,7	3,5
Quantités Voyageurs transportés en millions	230,8	210,6	216,3	218,1	224,6
Trafic intérieur  - Voyages individuels  - Voyages en groupes  - Abonnements pour voyages d'affaires	221,4 85,6 5,9	200,7 76,7 5,7	205,5 79,0 6,7	208,5 80,0 5,9	214,8 81,3 5,8
et touristiques - Abonnements de parcours Trafic international	6,0 123,9 9,4	8,7 109,6 9,9	12,3 107,5 10,8	8,4 114,2 9,6	9,7 118,0 9,8
Expéditions de bagages 1000 t	35	24	25	28	29
Véhicules automobiles accompagnés	642,5	633,0	536,2	114,6	110,2
dont transport par tunnel alpin	607,2	606,6	456,8	54,5	47,0
Prestations Transport de voyageurs en millions de vkm.	8168	7984	9179	9043	9381
Trafic intérieur  - Voyages individuels  - Voyages en groupes  - Abonnements pour voyages d'affaires	6549 3316 499	6337 2904 525	7410 3298 606	7440 3432 498	7788 3545 474
et touristiques - Abonnements de parcours Trafic international	395 2339 1619	764 2144 1647	1253 2253 1769	939 2571 1603	1114 2655 1593
Titres de transport vendus en milliers	56931	55314	59455	61021	63140
Dont ventes aux distributeurs automatiques Places réservées Trains spéciaux pour groupes nombre Cartes-clients en circulation le 31.12 Location de voitures à la gare	1.11.1	4841 1603 - -	5896 1777 -	9973 1819 564	12106 1989 659 15325 2700
Location de bicyclettes	14426	19528	22313	40489	58902
	1970	1975	1980	1984	1985

# **Trafic marchandises**

### Evolution du trafic marchandises





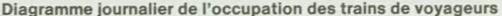


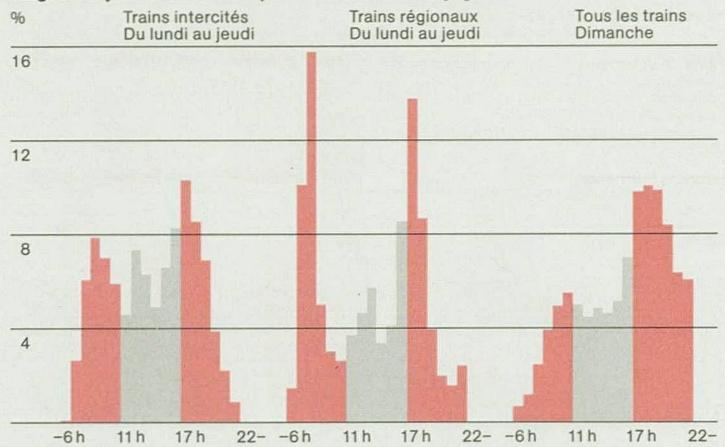
Produits Total <sup>1)</sup> millions de francs	987	1056	1129	1178	1179
Wagons complets  - Trafic intérieur  - Importations et exportations Trafic combiné  - dont ferroutage Transit (wagons complets et trafic combiné) Envois de détail <sup>3)</sup> Poste Produits par tonne  - Produits par wagon-kilomètre	734 - - - 194 50 2144	786 - - - 192 78 3064	747 239 254 44 13 281 185 84 2440	767 283 277 56 22 247 190 99 2685	797 299 283 59 24 257 162 101 2624
des wagons chargés	161	243	252	302	310
Tonnes transportées Total millions de tonnes	45,63	34,46	46,27	43,49	44,52
Wagons complets  - Trafic intérieur  - Importations et exportations Trafic combiné  - dont ferroutage Transit (wagons complets et trafic combiné) Envois de détail <sup>3)</sup> Poste	43,09 <sup>2)</sup> 31,64 <sup>2)</sup> - 0,76 0,10 11,45 2,20 0,34	The second secon		37,49 15,85 13,48 4,73 2,12 11,79 0,82 0,45	38,29 16,53 13,31 4,97 2,32 12,33 0,79 0,47
Prestations Total millions de tonnes-km	6592	5140	7385	6892	7050
Wagons complets  - Trafic intérieur  - Importations et exportations Trafic combiné  - dont ferroutage Transit (wagons complets et trafic combiné) Envois de détail <sup>3)</sup> Poste	6303 <sup>2)</sup> 3060 252 37	4971 <sup>2)</sup> 2103 134 37	6259 1658 1881 961 382 3540 123 42	5516 1598 1710 1215 605 3289 112 49	5612 1657 1638 1282 665 3473 104 52
Parcours moyen d'une tonne km	144,5	149,1	159,6	158,4	158,3
Wagons chargés Total en milliers  – en provenance de l'étranger  – pour les envois de détail  – sur les embranchements de particuliers Ferroutage: nombre de	4046 1177 1623	2711 651 1147	2997 800 1171 674	2604 675 1011 640	2233 684 623 644
véhicules routiers unités Expéditions le trains entiers Capacité moyenne de ces trains tonnes	4854 17833 1026	13057 13888 983	48113 23111 1016	73998 21481 1069	81050 22659 1046
Charge utile moyenne par wagon complet	17,8	21,1	24,5	26,5	26,9
	1970	1975	1980	1984	1985

Y compris les prestations spéciales
 Y compris le trafic combiné
 Nouvelle offre Cargo Domicile à partir du 1<sup>er</sup> janvier 1985

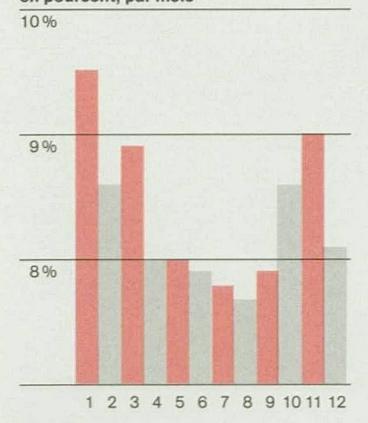
# Prestations d'exploitation

énergie





#### Consommation d'énergie de traction en pourcent, par mois



#### Mouvements d'énergie Total 3110 millions de kWh

Provenance	%
Autres usines	18,2
Usines communet centrales en participation	51,7
Usines des CFF	30,1
Utilisation	%
Trains CFF	51,7
Chemins de fer privés	4,8
Tiers, ventes	34,7
Consommation propre, pertes	8,8

Prestations		The Real Property lies			mountain
de tous les trains en millions de km	90,2	89,2	96,3	107,0	106,6
Trains de voyageurs en millions de km	59,6	61,7	66,9	79,5	80,1
- Intercités % - directs	41,8	42,9	42,2	18,5 28,1	18,4 28,3
- régionaux	54,5	52,4	51,3	49,9	49,6
Trains de marchandises en millions de km	29,9	26,8	29,0	26,8	25,8
Trains de service	0,7	0,7	0,4	0,7	0,7
Parcours journalier					
- par véhicule remorqué km	283,7	302,5	313,9	349,7	354,9
– par wagon	55,6	45,1	53,6	43,2	43,5
- par wagon chargé	37,8	29,6	35,0	29,2	29,1
Densité des trains	040	00.0	00.0	00.5	000
par jour et par ligne <sup>1)</sup> trains	84,8	83,8	89,9	98,5	98,3
- trains de voyageurs	55,3	57,2	62,5	73,2	73,9
- trains de marchandises	28,8	25,9	27,1	24,7	23,8
Heures de train en milliers d'heures	2080	1960	1937	2092	2065
- trains de voyageurs	1148	1160	1162	1356	1345
- trains de marchandises	932	800	775	736	720
Degré de ponctualité					
de trains de voyageurs <sup>2)</sup> %	-		-	94	90
Places assises offertes					
par train de voyageurs	422	441	424	416	416
- voyageurs par trains de					
voyageurs (moyenne)	139	131	137	114	117
- occupation moyenne des places assises %	32,9	29,7	32,3	27,3	28,1
	02,0	20,1	02,0	21,0	20,1
Tonnes brutes par train de marchandises t	593	555	629	622	650
<ul> <li>tonnes remorquées par train de marchandises</li> </ul>	214	185	253	255	271,8
- rapport entre les tonnes nettes					
et les tonnes brutes remorquées %	36,4	34,2	40,2	41,1	41,8
Consommation d'énergie électrique					
pour la traction des trains en millions de kWh	1529	1367	1558	1594	1609
	1970	1975	1980	1984	1985

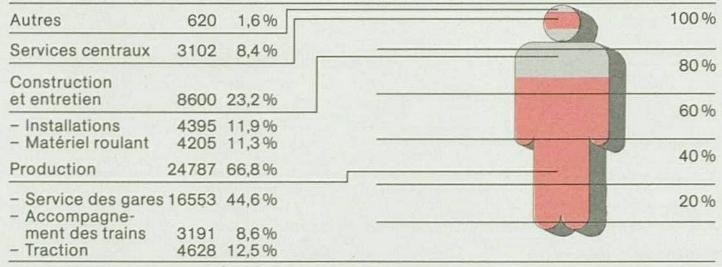
Sur les lignes exploitées par les CFF
 Part des trains de voyageurs constatés sans retard ou avec un retard inférieur à 6 minutes dans les gares de Arth-Goldau, Bâle, Lausanne, Lucerne et Zurich.

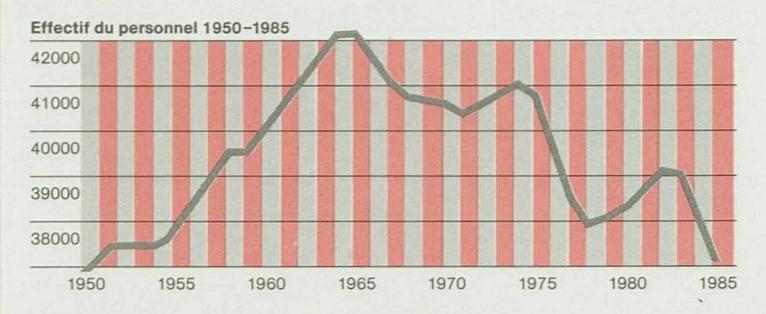
## Personnel

Effectif du personnel en moyenne annuelle	40677	40867	38367	38159	37109
<ul> <li>personnel féminin</li> <li>personnel de nationalité étrangère</li> <li>personnel en formation<sup>1)</sup></li> </ul>	1696 1674 1334	74 1872	1725 1803 1687	1801 2028 2238	1757 1976 1695
Entrées nombre	2620	1107	2292	861	1370
- en pour-cent de l'effectif total %	6,4	2,7	6,0	2,3	3,7
Agents par 100 000 trains-kilomètres	46,0	46,5	39,8	35,7	28,7
Heures de travail par heure de train	38,3	40,0	37,3	33,9	34,4
	1970	1975	1980	1984	1985

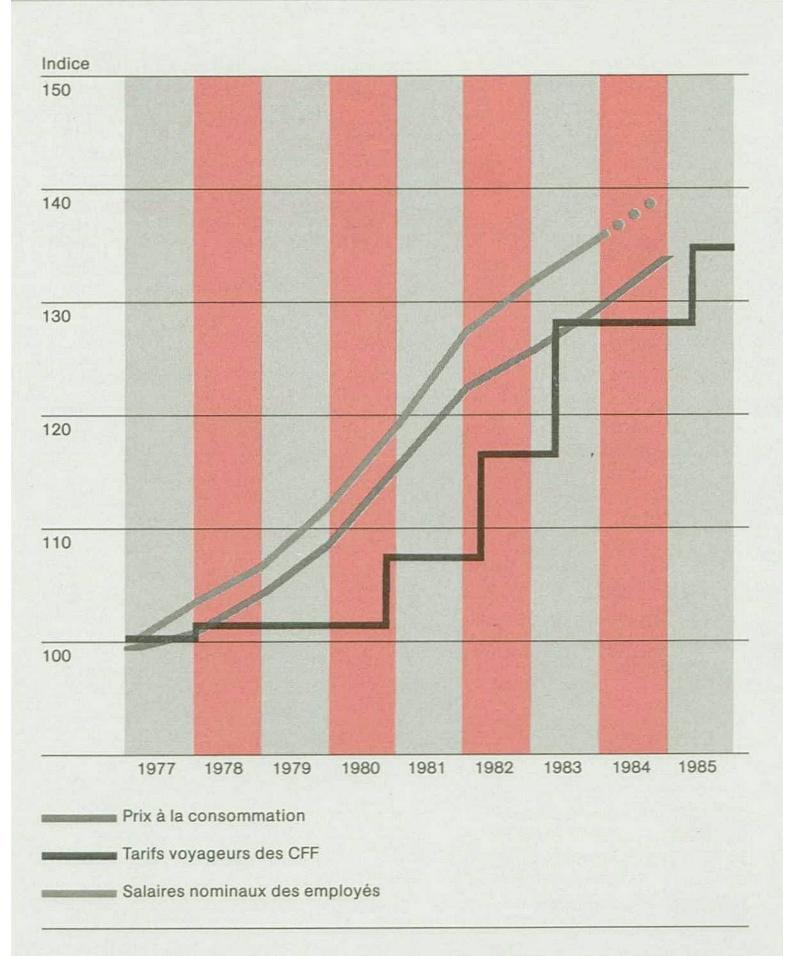
<sup>1)</sup> aspirants mécaniciens et aspirants visiteurs compris à partir de 1984

#### Effectif du personnel par secteurs fonctionnels





# Prix, tarifs, salaires

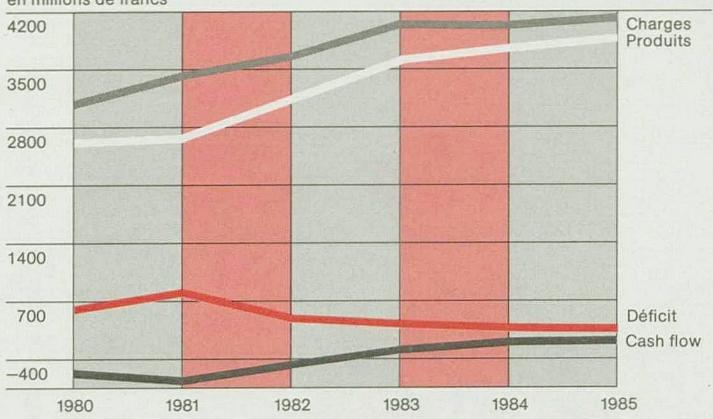


# Compte de résultats

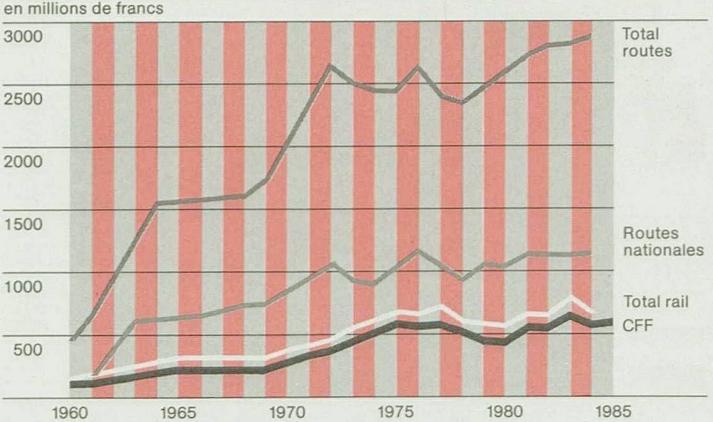
Investissement de l'infrastructure

### Evolution du compte de résultats

en millions de francs



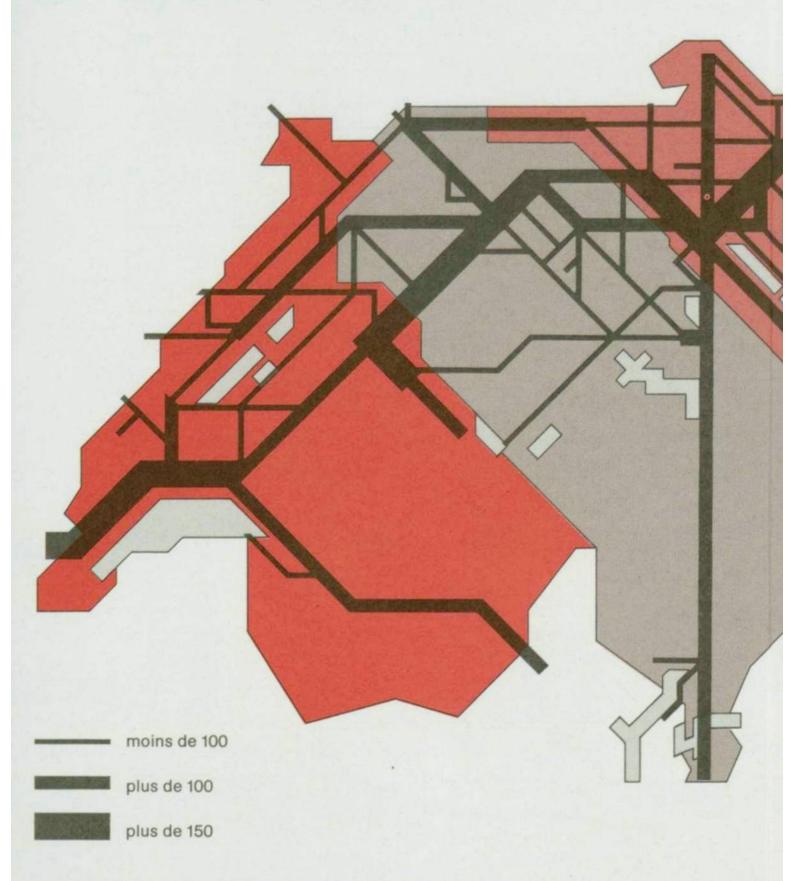
## Evolution des investissements d'infrastructure dans les transports



# **Prestations**

Réseau et gares

Densité journalière moyenne des trains de voyageurs par tronçon de ligne



ler arrondissement

IIe arrondissement Siège à Lucerne

IIIe arrondissement Siège à Zurich

Siège à Lausanne

# Navigation sur le lac de Constance

- 4 bateaux à moteur offrant 1970 places assises au total
- 1 bac à moteur offrant 560 places assises

Voyageurs transportés	736 261
Automobiles transportées	52 283
Camions transportés	12 104
Kilomètres des bateaux	168 257

## Principales gares

### Trafic voyageurs

Billets et abonnements délivrés en millions de francs

Zürich HB	100	4 600				
Bern						
Basel SBB	100					
Lausanne	134					
Genève	200					
Luzern	236					
Winterthur	200	1999				
St. Gallen			Live !	J. B.		
Zch. Flughafen	1200	33				
Biel/Bienne	100					
	0	1	2	3	4	5

#### Trafic marchandises

Nombre d'expéditions en milliers

Nombre dex	pedillic	Alla CII IIIIII	1013	
Basel SBB	- 883			
Genève				
Zürich HB				
Bern				
ZchAltstetten				
Biel/Bienne	630			
Winterthur	PAGE 1	13333		
Luzern	MESS			
Dietikon	. 100			
Schaffhausen	Mark .			
	0	200	400	600

# **Installations fixes**

## Commandes des CFF

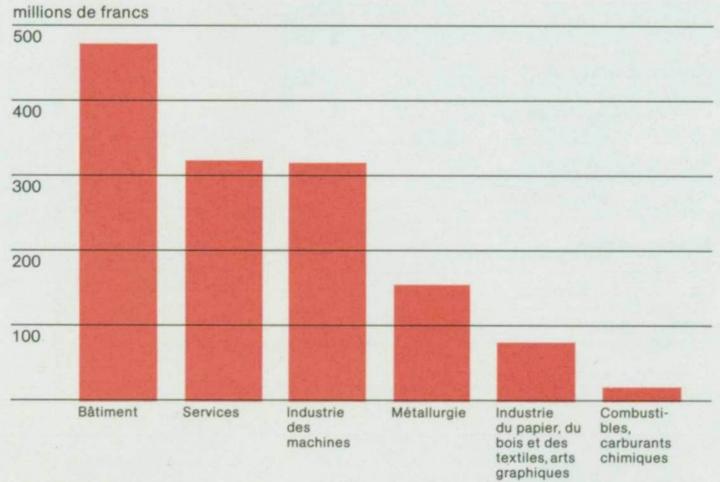
Gares et stations des CFF	unités	818		815	
<ul> <li>pour le trafic voyageurs</li> <li>pour le trafic marchandises</li> <li>Centres régionaux Cargo Domicile</li> <li>Embranchements de particuliers</li> <li>clients des CFF disposant d'un embranche</li> </ul>	ment	810 684 1239 1812 <sup>2</sup> )		802 640 141 1868 2864	
Lignes exploitées	km ,	2919	100	2969	100
<ul> <li>pour le trafic de marchandises seulement</li> <li>non électrifiées</li> <li>voie étroite</li> <li>équipées de la radio des trains</li> </ul>		0 36 74 0	0,0 1,2 2,5 0	40 16 74 441	1,3 0,5 2,5 14,2
Lignes parcourues par les trains des CFF		2994		3046	
Lignes CFF		2934	100	2986	100
- à simple voie - en alignement - en paliers		1672 1852 563	57,0 63,1 19,2	1483 1820 943	49,6 61,0 30,6
Tunnels	unités	240		242	
- longueur	km	180		199	
Ponts	unités	3257		4004	
- longueur	km	39		55	
Longueur des voies		6483		7371	
<ul><li>voies principales</li><li>dont voies en rails soudés</li></ul>		4196 332	100 7,9	4485 4184	100 92,3
Croisements des routes	unités	6990	7 8 7	6445	
<ul> <li>passages supérieurs</li> <li>passages inférieurs</li> </ul>		685 2400		985 3227	
- Passages à niveau		3905	100	2233	100
<ul> <li>privés</li> <li>pour piétons</li> <li>équipés de signaux optiques</li> <li>équipés de barrières</li> <li>desservies</li> <li>automatiques</li> </ul>		1266 801 5 1584 1579 5	32,4 20,5 0,1 40,6 40,5 0,1	507 563 49 951 469 482	22,7 25,2 2,2 42,6 21,0 21,6
Postes de barrières		~ 400		52	
1) A la fin de l'année 2) 1962		19601)	%	19801)	%

#### Quelques données sur le réseau

Déclivités maximales	878 %	Piotta-Piora (funiculaire)
	121 ‰ 38,8 ‰	Brünig-Meiringen (voie métrique, crémaillère) Beinwil am See-Reinach SBB (voie normale)
Tronçon en palier le plus lor Tronçon en alignement		Solothurn-Arch
le plus long	19,2 km	Brig-Iselle di Trasquera (Simplon)
Altitudes extrêmes	1141 m	Airolo
	202 m	Riazzino-Cugnasco
Pont le plus long	1266 m	Viaduc du Hardturm, Zurich
Pont le plus haut	77 m	Pont sur la Reuss à Intschi
Tunnel le plus long	19823 m	Simplon II
Tunnel le plus court	7 m	Moutier III
Ligne la plus ancienne	9-8-1847	Zurich-Baden

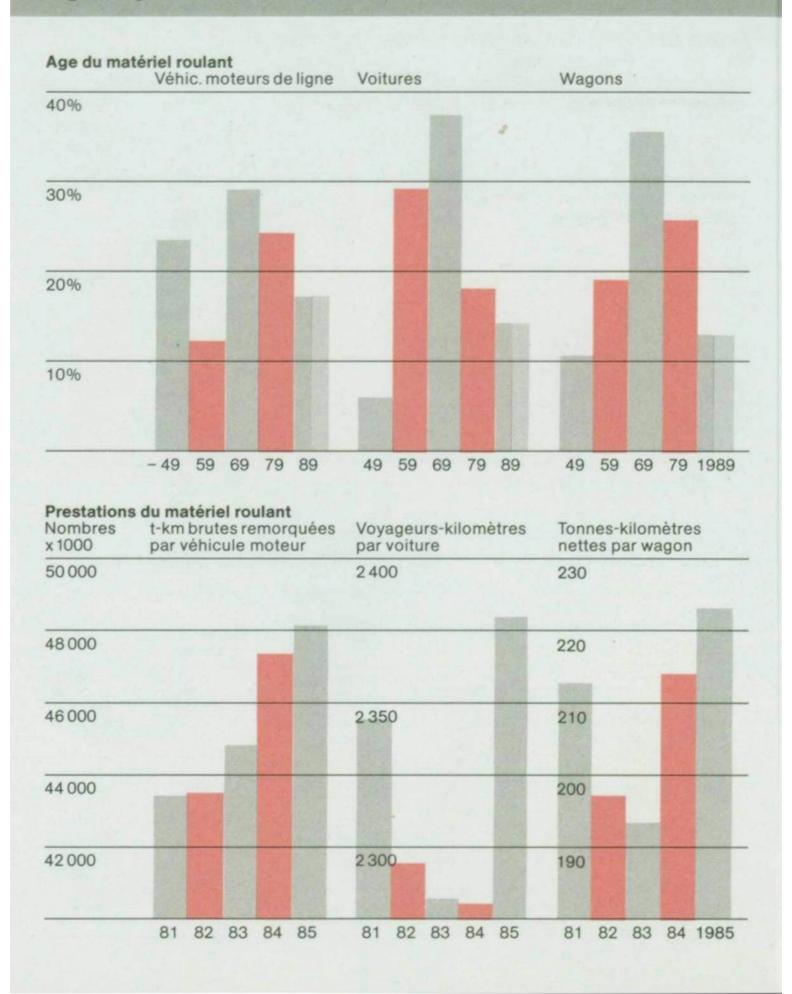
## Les CFF dispensateurs de commandes

Total 1508 millions de francs, 16 900 fournisseurs, Suisse = 98 %



# Matériel roulant

## Age et prestations



Véhicules moteurs	Véhicule Etat au 1985	es 1 <sup>er</sup> janvier 1986	Puissance kW	en		
			total	par véhicule		
Locomotives électriques de ligne Automotrices électriques Locomotives diesel et de manœuvre Tracteurs de manœuvre Tracteurs de service	710 185 e 283 425 402	713 184 283 425 412	2867787 286791 148983 66109 44465	4 022 1 559 526 156 108		
Voitures	Véhicules Etat au 1 <sup>er</sup> janvier 1985 1986		Places			
			total	par véhic.	1re classe	
Total  - voie étroite  - voitures climatisées  Voitures ordinaires (voie normale)  Voitures-restaurants  Voitures-couchettes  Voitures-lits  Voitures de commande  Automotrices	4 074 115 433 3 531 52 98 23 99 223	4 004 115 481 3 457 52 98 23 105 221	269 695 6 676 32 719 242 084 2 488 5 700 803 5 704 12 916	67,4 58,1 58,0 70,0 47,8 58,2 34,9 54,3 58,4	41 788 860 9 726 38 860 - - 804 2 124	
			Capacité e	n tonnes		
Fourgons Wagons-poste	509 575	499 604	total 5 634 7 581	334 11,3		
Wagons (voie normale)	Véhicule Etat au 1 1985	es l <sup>er</sup> janvier 1986	Capacité e tonnes	n		
		total	à 4 essieux	total	parwagon	
Total  E tombereaux, type courant F tombereaux, type spécial G couverts, type courant H couverts, type spécial I réfrigérants K plats, type courant L plats, type spécial R plats, 4 essieux, type courant S plats, 4 essieux, type spécial T à toit ouvrant U Wagons spéciaux et surbaissés P Wagons de particuliers immatriculés dans le parc des CFF		28606 3 461 831 7 399 3 713 16 1 677 98 1 700 229 1 602 1 082 6 798	7 382 1 262 	955 491 134 738 20 594 172 247 100 543 302 46 466 2 475 94 300 12 961 49 191 39 416 282 258	33,4 38,9 24,8 23,3 27,1 18,8 27,7 25,3 55,5 55,6 30,7 36,4 41,5	

# La Suisse en chiffres

## Données relatives aux transports

1		4			
Long	ueur	aes	re:	seau	IX

Longueur des réseaux					
Chemin de fer Routes - routes nationales Pipelines	km	5 183 55 934 112 0	5 078 60 211 651 222	5096 70 8481) 1359 239	1 385
Prestations					
Transport des voyageurs  - rail  - route Passagers d'avion	en millions de vkm % en millions	32 080 25,1 70,4 2,4	64 166 14,8 82,2 8,0	95 691 11,1 86,3 14,6	1111
Transport des marchandises Trafics intérieur, d'importation - rail - route - pipelines	en millions de tkm n et d'exportation %	6 028 4 257 60,6 37,1	12 590 8 350 45,4 49,3 3,2	16 027 10 725 35,4 60,1 2,9	11111
Transit - rail - route - pipelines	en millions de tkm %	1771 99,8 0	4 240 76,6 0,9 22,5	5302 65,7 3,8 30,5	
Transit à travers l'arc alpin – par la Suisse – par la France <sup>2)</sup> – par l'Autriche – mer/pipelines Tunnel routier du Saint-Goth	en millions de tonnes %	111111	52,70 19,90 15,65 15,31 49,14	75,75 14,72 27,09 26,36 31,83	11111
- véhicules par jour (moyenne				10 055	10 628
Véhicules automobiles	en millions	0,87	1.67		3,00
Voitures particulières  - habitant par voiture particul Véhicules utilitaires  - capacité		0,51 10,7 55 110	1,67 1,38 4,5 106 269	2,92 2,52 2,6 188 524	2,61 2,5 201 538
Bicyclettes	en millions	1,79	1,30	2,29	2,39
Tourisme					
Arrivées (hôtels et établissem – dont de l'étranger Nuitées (hôtels et établissem – parahôtellerie		7748 4949 28195	10 355 6 854 35 656 25 774 <sup>3)</sup>	11 661 7 299 35 645 38 805 <sup>3)</sup>	11 876 <sup>3</sup> 7 346 <sup>3</sup> 35 994 <sup>3</sup> 38 829 <sup>3</sup>
1) 1983	Bethart -	1960	1970	1984	1985

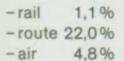
<sup>111983</sup> 

<sup>2)</sup> Le trafic routier France-Italie ne fait l'objet d'aucune statistique.

<sup>31</sup> Estimation

## Données générales relatives à l'économie

	2701	714 3124	1 633 911 3169
ards de francs liers de francs	58,5 10,9 100	93,9 15,0 137	117,2 18,1 166
	MIT TO		
ons de tonnes ards de francs	15,4 2,1 3,8 2,7 1,2 9,6 1,5 8,1 1,5	31,3 3,4 12,9 0,9 2,3 27,9 2,9 22,1 5,7	37,2 3,2 11,5 0,7 2,1 74,8 6,5 66,6 8,2
ions de francs		The second second	74301
	1960	1970	1985
724,1	17/45	7.13.10	7
204,5 28,2			
	204,5	ards de francs 9,6 ons de tonnes 1,5 ards de francs 8,1 1,5 lions de francs 409 1960	ards de francs 9,6 27,9 2,9 2,9 ards de francs 8,1 22,1 5,7 lions de francs 409 300 1960 1970





## Autonomie économique

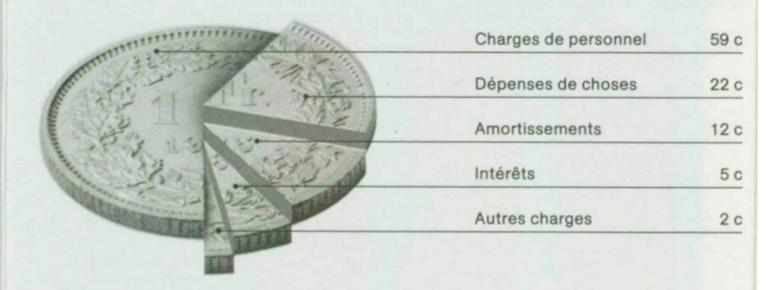
Compte ferrovaire (y c. compensation) in % - CFF - Chemins de fer privés		105,7 109,5 87,6	78,5 82,3 61,1	79,3 83,8 60,3	81,0 86,1 60,1
Compte routier (compte capital)  - véhicules légers  - poids lourds (camions de 3,5 t et plus)  - semi-remorques	137,9	115,5 129,6 96,5 91,5	80,7 83,8 92,4 49,3	81,2 - - -	=
17 1983	1960	1970	1982	1983	1984

# Le franc des CFF

### D'où provient-il? Produits

Trafic voyageurs	29 c	Anninininininininininininininininininin	1 2 2 2 1 1
Trafic marchandises	28 c	A STATE OF THE PARTY OF THE PAR	THE TO
Indemnité compensatrice et aide initiale pour le ferroutage	17 c		S S S S S
Produits accessoires	12 c		S Section
Autres produits	7 c		X
Couverture du déficit par la Confédération	7 c		

### Où s'en va-t-il? Charges



Sources: OFT, OFS, OFIAMT

Editeur: Secrétariat général des CFF, CH-3030 Berne